



初 級 法 院
TRIBUNAL JUDICIAL DE BASE
民 事 法 庭
JUÍZO CÍVEL

告示/EDITAL

通常執行案	第	號	第 3 民事法庭
Execução Ordinária	n.º	CV3-20-0044-CEO	3º Juízo Cível

請求執行人： 蔡曉明，男性，已婚，持澳門居民身份證，現居於澳門黑沙環中街 881 號海上居第 2 座 22 樓 D 室。-----

EXEQUENTE: **CHOI HIO MENG**, do sexo masculino, casado, titular do Bilhete de Identidade de Residente de Macau, residente em Macau, na Rua Central da Areia Preta, n.º 881, La Marina, Tower 2, 22.º andar D. -----

被執行人： 幸國明，男性，已婚，持澳門居民身份證，現居於澳門宋玉生廣場 21 號帝景苑地下 A。-----

EXECUTADO: **HANG KUOK MENG**, do sexo masculino, casado, titular do Bilhete de Identidade de Residente de Macau, residente em Macau, na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 21, Vista Magnífica Court, Rés-do-chão A. -----

*

-----澳門特別行政區初級法院第三民事法庭王樺婷法官：-----

-----A Sra. Dra. Wang Huating, Mmª Juiz de Direito, do 3º Juízo Cível do Tribunal Judicial de Base da Região Administrativa Especial de Macau:-----

-----仰眾知悉，茲決定於 **2025 年 09 月 17 日 10 時 00 分**在本法院第三民事法庭以密封標書方式變賣以下財產：-----

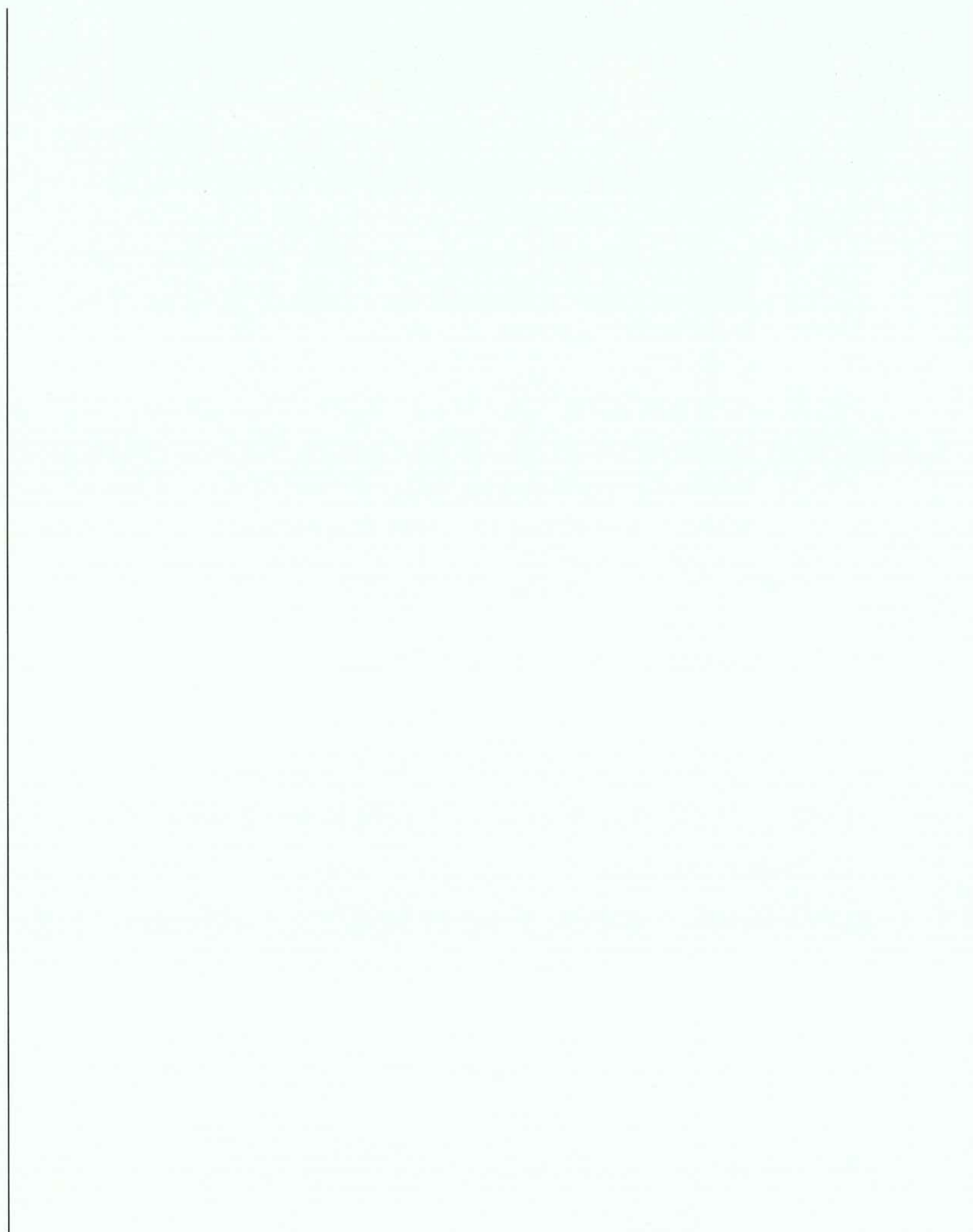
-----**FAZ SABER que, no próximo dia 17 de Setembro de 2025, pelas 10:00 horas**, no 3º Juízo Cível deste Tribunal, vai ser vendido, por meio de propostas em carta fechada, o seguinte bem: -----

-----不動產-----

-----Imóvel-----

-----名稱：D4 之獨立單位，4 樓 D 室。-----

一
七
M





初 級 法 院
TRIBUNAL JUDICIAL DE BASE
民 事 法 庭
JUÍZO CÍVEL

-----Denominação: Fracção Autónoma designada por D4, 4.º andar D.-----
-----用途：居住。-----
-----Fim: Habitação.-----
-----位置：澳門，巴波沙大馬路 371-453 號、菜園涌街 20-98 號、菜園涌邊街 116-142 號、菜園新街 5-17 號。-----
-----Situação: N.º 371-453 da Avenida de Artur Tamagnini Barbosa, n.º 20-98 da Rua do Canal das Hortas, n.º 116-142 da Rua Marginal do Canal das Hortas, n.º 5-17 da Rua da Hortense, Macau.-----
-----房地產紀錄編號：071771。-----
-----Número de matriz: 071771.-----
-----物業登記局標示編號：21981-II（第 B112 簿冊第 45V 頁）。-----
-----Número de descrição na Conservatória do Registo Predial: 21981-II (Fls. 45V do Livro B112).-----
-----所有權登錄編號：17779F。-----
-----Número de inscrição de propriedade: 17779F.-----
-----變賣底價：澳門元壹佰伍拾肆萬圓（MOP\$1,540,000.00）。-----
-----Valor base da venda: Um milhão, quinhentas e quarenta mil patacas (MOP\$1.540.000,00).-----
-----受寄人：余景文先生，現居於澳門麻子街 25A 號萬榮大廈地下 A 舖，流動電話：62779955。-----
-----Depositário(a): Sr. **U KENG MAN**, residente em Macau, na Rua da Palmeira, n.º 25A, Edifício Mon Weng, Loja A, telemóvel: 62779955.-----
-----有意購入該財產之人士，請於 **2025 年 09 月 16 日 17 時 45 分前**，向本法院行政中心遞交標書，而標書價額應高於上述底價，標書的封套上應註明“密封標書”

7
Bf



Vertical line of text on the left margin, likely a page number or header.

Vertical line of text on the right margin, likely a page number or header.



初 級 法 院
TRIBUNAL JUDICIAL DE BASE
民 事 法 庭
JUÍZO CÍVEL

及“卷宗編號 CV3-20-0044-CEO”。-----

-----São convidados todos os interessados na compra daquele bem a entregarem na Secção Central deste Tribunal, as suas propostas até ao **dia 16 de Setembro de 2025, antes das 17:45 horas**, sendo que, o preço das propostas deve ser superior ao valor acima indicado devendo, o envelope da proposta conter a indicação de **“PROPOSTA EM CARTA FECHADA”**, bem como o **“Número do processo CV3-20-0044-CEO”**.-----

-----標書將於上述日期及時間在本法院開啟，投標人均可出席。-----

-----A abertura das propostas realizar-se-á neste Tribunal na **data e hora acima mencionadas**, podendo os proponentes assistir ao acto.-----

-----根據澳門民事訴訟法典第 787 條規定，任何對轉讓該不動產有優先權的權利人，如願意的話，在開啟標書中，當有標書被接納時，可行使其權利。-----

-----Quaisquer titulares de direito de preferência na alienação do(s) imóvel(is) supra referidos, podem, querendo, exercer o seu direito no próprio acto da abertura das propostas, se alguma proposta for aceite, nos termos do artigo 787.º do Código de Processo Civil de Macau.-----

-----在告示及公告之期間內，受寄人必須向欲查看有關財產之人展示該等財產；但受寄人得指定於日間某些時間提供該等財產以供查驗，並以任何方法讓公眾知悉該時間。-----

-----Durante o prazo dos editais e anúncios, é o(a) depositário(a) obrigado a mostrar os bens a quem pretenda examiná-los; mas pode fixar as horas em que, durante o dia, faculta a inspecção, tornando-as conhecidas do público por qualquer meio.-----

-----特繕立本告示，於法律指定之地點張貼，及於法院網站公佈。-----

一
七
八



初 級 法 院
TRIBUNAL JUDICIAL DE BASE
民 事 法 庭
JUÍZO CÍVEL

-----Para constar se lavrou o presente edital, que será afixado no lugar designado por Lei e publicado no sítio dos Tribunais na Internet. -----

-----2025 年 07 月 01 日，澳門特別行政區。 -----

-----Região Administrativa Especial de Macau, 01 de Julho de 2025. -----

-*-

法官/A Juiz

王樺婷/Wang Huating

*

法院首席書記員/O Escrivão Judicial Principal

黃樹培/Wong Su Pui

